



浅析陕西华阴方言中的“可”字

□ 焦 姣

摘 要：陕西华阴方言属北方方言中原官话关中片的一个地点方言。“可”字在华阴方言中多用作副词，从语音来看有两种：[kʰʁ³¹]和[kʰuo³¹]，前者多使用于华阴西部，后者多使用于华阴东部。读音虽不同，但含义及用法完全一致。

关键词：华阴 华阴方言 可 副词

华阴市地处关中平原东部，八百里秦川东端，渭河流域下游。东起潼关，西邻华县，南依秦岭与洛南接壤，北临渭河与大荔相望，位于西安的东部。华阴方言属于北方方言中原官话关中片的一个地点方言。

一、“可”的概况

“可”在不同的方言中充当不同的词性，或在同一方言中充当几种不同的词性。中国辽阔的地域以及汉语方言的多样性使“可”具有众多的词性特点。它既可以作名词、动词、形容词、数词，又可以作副词、介词、连词、叹词等。

“可”在方言中有众多的词性，但是并非在同一地域共同存在，只是在同一地域兼有几个词性特点。一般而言，随着地域的缩小，词性的种类也在减少。华阴方言作为北方方言中原官话关中片的一个地点方言，其“可”字多用作副词。

从语音来看有两种：[kʰʁ³¹]和[kʰuo³¹]，前者多使用于华阴西部，后者多使用于华阴东部。从声调来看：在表示一般语气时声调为31；在表示总算终于的语气色彩时声调为213；在表示疑问语气时，“可”的声调为24。

二、“可”作为频率副词

在华阴方言中，“可”作为频率副词，表示动作或状态重复出现，相当于普通话的“又”。用在动词之前，句末常加语气词，并带有埋怨的语气色彩。

（一）陈述句

1. S+可+V+语气词。例如：

（1）你咋可来咧。（你怎么又来了。）

（2）他可捣乱哩。（他又捣乱了。）

（3）晓红可耍开咧。（晓红又开始玩耍了。）

例（1）、（2）、（3）表示动作因为重复发生而使实施者带有埋怨的感情色彩。

2. S+可+V+不+语气词。例如：

（4）今儿时间太迟咧，你可去不成咧。（今天时间太晚了，你又不去了。）

（5）今儿开会，他可来不了咧。（今天开会，他又不能来了。）

3. 可+得+V。例如：

（6）苞谷快熟咧，估计可得忙咧。（玉米快熟了，估计又得忙了。）

它往往是区分不同类型的疑问句的根据，因此，成为构成各种类型疑问句的标志。

（本文为江西省高校人文社科2012年度项目“江境内赣方言疑问范畴比较研究”[编号：YY1211]的阶段成果。）

参考文献：

- [1]陈泽平.北京话和福州话疑问语气词的对比分析[J].中国语文, 2004, (5).
- [2]胡明扬.北京话的语气助词和叹词[J].中国语文, 1981, (5).
- [3]陆俭明.关于现代汉语里的疑问语气词[J].中国语文, 1984, (5).
- [4]张伯江.疑问句功能琐议[J].中国语文, 1997, (2).

[5]林裕文.谈疑问句[J].中国语文, 1985, (2).

[6]朱德熙.汉语方言里的两种反复问句[J].中国语文, 1985, (4).

[7]刘月华.用“吗”的是非问句和正反问句用法的比较[A].李临定.动词和句型[C].北京:语文出版社, 1987.

[8]李国敏,张林林.九江话里的反复问句[J].江西教育学院学报, 2000, (8).

[9]赵元任.汉语口语语法[M].北京:商务印书馆, 1979.

[10]吴福祥.从“VP-neg”式反复问句的分化谈语气词“么”的产生[J].中国语文, 1997, (1).

[11]黄伯荣,廖序东.现代汉语[M].北京:高等教育出版社, 1991.

（肖放亮 江西南昌 江西科技师范大学文学院 330038）



(7) 都下几天雨咧, 今儿天可阴咧, 可得下雨咧。

(又要下雨了。此句式当语境发生变化时, “可”还可以作为语气副词, 详见(14)。)

在“S+可+V+语气词”和“S+可+V+不+语气词”的句式中动作行为已经完成, 而在“可+得+V”句式动作行为还未发生, 表示将来。再如:

(8) 你姨回来咧, 你可得去看个儿。(你阿姨回来了, 你一定得去看她啊。)

(9) 明儿就可收假咧, 你可得去上班咧。(明天就收假了, 你又得去上班了。)

例(8)和例(9)的后半部分句式一致, 但意思完全不同。“可”在例(8)中表示语气(后面详解), 而在例(9)中表示“又”。这是由于句子的前半部分时态的差异造成的。例(8)的前半句表示动作已经发生, 而例(9)前半部分表示将来时。

(二) 疑问句

S+咋+可+V+咧。例如:

(10) 你咋可走咧?(你怎么又走了?)

(11) 你都走咧, 咋可来咧?(你都走了, 怎么又来了?)

(12) 你可做啥哩?(你又在干什么?)

此种句式的埋怨语气更重。

三、“可”作为语气副词

(一) 表示一般语气, 有“已经、都”的含义, 暗含提前完成的意思。

(13) 车站可修对咧。(车站已经修好了。)

(14) 作业可做完咧。(作业已经写完了。)

(二) 表示祈使语气

“可”用于祈使句中, 帮助表述祈使语气, 强调必须如此, 有“一定、无论如何、千万”的意思。例如:

1. 肯定句

(15) 你可得记住。

(16) 他可得好好学。

(17) 这么长时间都没下雨咧, 可得下雨咧。(与

(7) 句式进行比较。)

2. 否定句

常用表示否定意义的合音字, 通过肯定的形式来表达否定的意义。例如:

(18) 你可耍儿忘了。

(19) 你可耍儿后悔。

(20) 外头人多太, 你可耍儿出去。(外面人很多, 你千万别出去。)

(21) 你可耍儿打他, 他还是个碎娃呢。(你千万别打他, 他还是个小孩呢。)

(三) 表示强调语气

(22) 你可真能行!

(23) 你可帮了我大忙咧!

(四) 表示转折语气

(24) 我可不想去。

(25) 我可不想听周杰伦的歌。

(26) 你爱我, 我可不爱你。

(27) 我可没说过这话。

(28) 我可不知道。

(29) 我可说不来。

“可”在一定的语境中, 还有“终于”的含义, 表示期盼某人或某事, 最终实现了愿望。表达此意时, “可”的读音变为213, 这样才能充分表达说者的心情。例如:

(30) 可算等着你咧!(终于等到你了。)

(31) 哎呀, 这一下我可放心咧!(我终于可以放心了。)

(32) 等了你这么长时间, 你可来咧!(等了你这么长时间, 你终于来了。)

在“我可回来了”这一句式中, “可”的读音是31时, 为程度副词, 表示“又”; “可”的读音是213时, 为语气副词, 表示“总算, 终于”。

(五) 表示疑问语气。“可”的音值为24。多表示对已经发生的事情难以相信, 为此表示质疑。例如:

(33) 你可吃咧?(你已经吃了吗?)

(34) 你可吃哩?(你先吃了?)

(35) 工资可发咧?(工资已经发了吗?)

(36) 他可走咧?(他已经走了吗?有不巧之意。暗含不舍、遗憾的意味。)

(37) 你可来咧?(表示谈话对方提前来到了目的地, 并非表示疑问, 而是一种客套语。)

(38) 这儿可修路呀?(有两种意思: 1. 话语的前提是这儿以前并没有修过路, 表示这儿准备或可能修路, 有猜测的语气。2. 前提是这儿以前修过路, 现在又要重新修路。)

(六) 表示申辩的语气

在申辩的语句中, 加强申辩语气。

(39) 你说的啊, 我可真吃咧。

(40) 你规定的啊, 我可这样办咧。

(七) 其他

(41) 可不是哩吗?(表示同意对方的观点。)

(42) 可么些。(表示要求对方快一点。意思与关中方言的“可里马擦”相同。)

四、结语

吕叔湘在《现代汉语八百词》中指出, “可”具有两种词性: 助动词、副词。在汉语方言中“可”具有更多的词性特点。“可”字在华阴方言中多作为副词, 类型虽少但使用频率却高于其他副词, 并具有自己的语音及语法特点。

参考文献:

[1] 华阴市地方编纂委员会编. 华阴县志[M]. 北京: 作家出版社, 1955.

[2] 汉语方言大词典[Z]. 北京: 中华书局, 1999.

[3] 兰宾汉, 邢向东. 现代汉语(下)[M]. 北京: 中华书局, 2007.

[4] 齐晋红. 现代汉语语气副词研究[M]. 昆明: 云南人民出版社, 2008.

[5] 吕叔湘. 现代汉语八百词[M]. 沈阳: 辽宁教育出版社, 1980.

[6] 现代汉语虚词例释[M]. 北京: 商务印书馆, 1996.

(焦姣 陕西西安 陕西青年职业学院文化传媒系 710068)